



# REFROIDISSEUR À LAIT FG05 713 / FG05714

- TRADUCTION DU MANUEL ORIGINAL -

REMARQUE :  
Ce manuel a été traduit de l'original en anglais à l'aide de l'intelligence artificielle et de la traduction automatique.



**Nous vous remercions pour l'achat du refroidisseur à lait FORGAST.**


**Afin d'assurer la sécurité et le bon fonctionnement de l'appareil, veuillez lire attentivement ce manuel avant la première mise en service. Nos produits sont régulièrement modifiés et améliorés afin de garantir un fonctionnement fiable et une sécurité optimale pour l'utilisateur.**

**Ce manuel doit être conservé en lieu sûr et accessible au personnel.**

**En tant que fabricant, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications aux paramètres de nos produits. Les informations et paramètres figurant dans ce manuel peuvent présenter des écarts par rapport à la réalité, cependant ils n'affectent pas de manière significative l'utilisation correcte de l'appareil.**

Si nécessaire, la température peut être ajustée dans le sens des aiguilles d'une montre pour rendre le produit plus froid (Colder), ou dans le sens inverse pour le rendre plus chaud (Warmer).

Dans le modèle équipé d'un panneau de commande électronique, pour modifier la température, maintenez le bouton enfoncé pendant 0,5 seconde, puis utilisez le bouton pour sélectionner la température souhaitée dans une plage de -1°C à 5°C.

Pour allumer ou éteindre l'éclairage intérieur, appuyez sur .

**ATTENTION !** Il est déconseillé au client de modifier les réglages, car un ajustement excessif peut provoquer la congélation des produits. La meilleure performance de refroidissement est obtenue lorsque l'appareil est chargé de manière optimale et que la circulation de l'air à l'intérieur de l'appareil n'est pas gênée par les produits placés dans le réfrigérateur.



**ATTENTION !** Il est déconseillé au client de modifier les réglages, car un ajustement excessif peut provoquer la congélation des produits. La meilleure performance de refroidissement est obtenue lorsque l'appareil est chargé de manière optimale et que la circulation de l'air à l'intérieur de l'appareil n'est pas gênée par les produits placés dans le réfrigérateur.

## 1. SÉCURITÉ

- Après réception de l'appareil, il est impératif d'en vérifier l'intégralité ainsi que l'éventuelle présence de dommages liés au transport. En cas de non-conformité ou de constatation de dommages, il convient d'agir conformément aux dispositions des Conditions Générales de Garantie figurant dans ce manuel d'utilisation.  
En aucun cas l'appareil ne doit être utilisé s'il a subi des dommages lors du transport. Cela pourrait provoquer des blessures corporelles, endommager l'appareil ou entraîner des pertes matérielles, dont le fabricant décline toute responsabilité.
- L'appareil doit être utilisé dans les conditions prévues par la notice d'instructions et conformément au champ d'application pour lequel il a été conçu et fabriqué.
- Ne pas ouvrir soi-même le boîtier de l'appareil.
- En cas de chute de l'appareil, avant toute nouvelle mise en service, il convient de confier son contrôle ou sa réparation à un service agréé Forgast. Il est strictement interdit d'effectuer toute tentative de réparation par soi-même, car cela pourrait présenter un risque de blessure.
- Il est interdit d'apporter toute modification ou transformation à la structure de l'appareil.
- Il convient de contrôler régulièrement le bon fonctionnement de l'appareil et, en cas de détection d'un dysfonctionnement, se référer en priorité aux informations contenues dans la présente notice.  
Si les paramètres de fonctionnement requis de l'appareil ne peuvent être obtenus, il est impératif de contacter un service après-vente agréé Forgast.
- Les personnes mineures, souffrant de troubles moteurs ou mentaux, ainsi que celles ne disposant pas des connaissances appropriées pour une utilisation correcte de l'appareil, ne doivent l'utiliser que sous la surveillance et le contrôle d'une personne responsable de leur sécurité.



**ATTENTION !**

**Le non-respect des consignes mentionnées ci-dessus peut entraîner des blessures graves, un risque vital, des dommages à l'appareil ou des pertes matérielles importantes, dont le fabricant décline toute responsabilité. Le non-respect des points mentionnés ci-dessus peut entraîner la révocation de la garantie.**

## 2. FONCTION DU DISPOSITIF ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cet appareil est destiné au refroidissement et à la conservation du lait à une température comprise entre 0°C et 4°C. Le réfrigérateur peut être installé directement sur le plan de travail à côté de la machine à café, et le lait refroidi est prélevé directement du réfrigérateur via un conduit passant par le boîtier du refroidisseur.

L'appareil de refroidissement du lait n'est pas conçu pour une utilisation en extérieur ni dans des environnements exposés à des conditions atmosphériques nuisibles (pluie, exposition directe aux rayons solaires).

**L'installation et la maintenance de l'installation électrique doivent être réalisées par un service agréé Forgast ou par des personnes disposant des habilitations requises.**

**L'interrupteur différentiel, le fusible et la prise d'alimentation doivent être installés à proximité de l'appareil.**

**AVERTISSEMENT :** Veillez particulièrement à ce que les orifices de ventilation de l'appareil ou les ouvertures internes de son boîtier ne soient en aucun cas obstrués ou masqués, et qu'ils permettent une ventilation correcte ainsi qu'une évacuation adéquate de la chaleur de l'appareil.

**AVERTISSEMENT :** N'utilisez aucun moyen mécanique autre que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage de l'appareil.

**AVERTISSEMENT :** Faites particulièrement attention à ne pas endommager le circuit frigorifique.

**AVERTISSEMENT :** Il ne faut pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des produits alimentaires, sauf s'ils sont recommandés par le fabricant de l'appareil.

Il ne faut pas stocker à l'intérieur de l'appareil des substances explosives telles que des contenants aérosols contenant un propulseur inflammable.

## 3. UTILISATION

L'appareil est livré prêt à l'emploi. Le régulateur de température est réglé en usine.

Si nécessaire, les réglages du régulateur de température peuvent être modifiés afin de les adapter aux exigences de l'utilisateur.

## 4. DONNÉES TECHNIQUES

MODÈLE	FG05713	FG05714
tension d'alimentation	220V-240V / 50Hz	220V-240V / 50Hz
puissance de la lampe	1 W	1 W
agent réfrigérant	R600a /12g	R600a /12g
classe climatique	3, 4, 5	3, 4, 5
plage de températures	0 – 4 °C	0 – 4 °C
capacité	9 L	9 L
poïds	12,1 kg	12,9 kg
dimensions (mm)	220 x 452 x 376	220 x 452 x 456

## 5. TRANSPORT ET STOCKAGE

Lors du transport, manipuler l'appareil avec précaution et éviter les chocs. L'appareil emballé ne doit pas être stocké à l'extérieur. Il doit être stocké dans un local ventilé, doté d'une atmosphère non corrosive. Ne pas retourner l'appareil en contradiction avec les indications figurant sur l'emballage.

## 6. INSTALLATION

- Le lieu d'installation doit être plat et stable.
- Ne pas entreposer d'objets inflammables à proximité de l'appareil.
- Vérifier l'absence de dommages visibles liés au transport.
- Retirer la pellicule protectrice.



**ATTENTION !**

- Ne pas utiliser une alimentation autre que celle indiquée sur la plaque signalétique.**
- Ne pas utiliser un interrupteur différentiel ne respectant pas les normes de sécurité.**



**ATTENTION !**

**La fiche et la prise doivent être en parfait état de fonctionnement et garantir une connexion correcte.**

## 7. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Il convient toujours de débrancher l'appareil de la source d'alimentation électrique avant de commencer toute procédure de nettoyage.

- Pour le nettoyage de l'appareil, il est strictement interdit d'utiliser des objets tranchants.
- L'intérieur de la chambre de l'appareil doit être nettoyé à l'aide d'un chiffon propre et humide ou d'un chiffon humide additionné d'un détergent neutre.

Afin d'éviter d'endommager les surfaces, il est formellement interdit d'utiliser des produits abrasifs, corrosifs ou inflammables pour le nettoyage de l'appareil.

- Afin d'éviter l'accumulation de poussière, il est nécessaire de nettoyer le condenseur au moins une fois par mois en utilisant un aspirateur ou une brosse spécifiquement destinés à cet effet.

- L'appareil ne doit en aucun cas être lavé directement sous un jet d'eau ni avec des nettoyeurs haute pression.

Lorsque l'humidité relative dépasse 55 %, de la condensation de vapeur d'eau apparaîtra sur les vitres de la porte de l'appareil.

Il s'agit d'un phénomène inévitable, parfaitement normal et ne témoignant pas d'un mauvais fonctionnement de l'appareil.

## CONDITIONS GÉNÉRALES DE GARANTIE – FORGAST

En fin de vie du produit, l'élimination de l'appareil dans un lieu susceptible de nuire à l'environnement est interdite.

Le stockage temporaire de déchets dangereux en vue de leur élimination ultérieure est autorisé. Il convient de respecter les réglementations environnementales en vigueur dans le pays d'utilisation de l'appareil.

Il est impératif de confier l'appareil à des entreprises spécialisées en vue de sa collecte, de son démontage et de son élimination. L'appareil doit être démonté en séparant les composants et en les regroupant selon leur nature chimique, en veillant à ce que certains puissent être recyclés et réutilisés, de façon similaire aux déchets ménagers. Avant son élimination, il convient de rendre l'appareil inutilisable en débranchant le câble d'alimentation.

Les matériaux issus de l'élimination, s'ils ne sont pas réutilisés, doivent être acheminés vers un centre de collecte ou une décharge conformément aux dispositions réglementaires en vigueur.

Tout symbole DEEE présent sur le produit indique qu'il ne doit pas être éliminé en tant que déchet ménager. Il doit être recyclé de manière appropriée afin de prévenir tout impact négatif sur l'environnement et la santé humaine.

Pour obtenir davantage d'informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter le fabricant, le service après-vente ou l'organisme local chargé de la gestion des déchets.

Les opérations de démontage de l'appareil doivent impérativement être réalisées par un personnel qualifié.

Si un montage ultérieur de l'appareil est prévu, toutes les opérations doivent être exécutées avec le plus grand soin afin de ne pas endommager ses composants.

Le fabricant ne saurait être tenu responsable d'aucune panne ou dysfonctionnement causé par un personnel non autorisé utilisant l'appareil.



### ÉLIMINATION

L'emballage ainsi que les matériaux qui le composent sont entièrement recyclables.

Lors de l'élimination, il convient de respecter les réglementations locales en vigueur. Les éléments d'emballage (sacs plastiques, morceaux de polystyrène, etc.) doivent être tenus hors de portée des enfants, car ils présentent un risque potentiel.

L'appareil a été fabriqué à partir de matériaux recyclables. Il est marqué conforme à la Directive Européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). En assurant une élimination correcte de cet appareil, vous contribuez efficacement à prévenir les impacts négatifs potentiels sur l'environnement et la santé humaine.



Le symbole apposé sur l'appareil ou dans sa documentation indique que cet équipement ne doit pas être traité comme un déchet ménager classique. L'appareil doit être remis à un centre spécialisé dans la collecte et le recyclage des équipements électriques et électroniques. Lors de son élimination, il convient de le rendre définitivement inutilisable, notamment en coupant le câble d'alimentation et en retirant les portes, étagères ainsi que tout autre élément pouvant présenter un danger. Il est strictement interdit de permettre à quiconque de grimper sur l'appareil ou de s'y enfermer. L'élimination doit être réalisée conformément à la réglementation locale en matière de gestion des déchets, en déposant l'équipement dans un point de collecte agréé. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance, car cela pourrait représenter un danger pour les enfants.

### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil a été fabriqué conformément aux exigences de sécurité stipulées dans les directives européennes et aux normes correspondantes. Suite à cette conformité, le fabricant déclare que ses produits respectent la législation européenne en vigueur et sont donc munis du marquage CE, permettant ainsi leur commercialisation dans les pays européens.

La déclaration de conformité, disponible sur demande de l'utilisateur, peut être fournie en format électronique ou imprimé, au siège du fabricant ou sur le site internet [www.mmgaastro.pl](http://www.mmgaastro.pl)

Forgast - ul. Owsihana 58A, 40-780 Katowice, Pologne